

Fisher-Price®

FTM97, FTL90, FTM04, FLG96



IMPORTANT! Please keep these instructions for future reference.

Read these instructions before assembly and use.

Feeding accessories shown in the photos are not included.

Product features may vary from the photos/images.

IMPORTANT! Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin.

Lire ces instructions avant d'assembler le produit et de l'utiliser.

Les accessoires pour nourrir bébé présentés dans les photos ne sont pas inclus.

Le produit peut varier par rapport aux illustrations.

fisher-price.com



WARNING

Children have suffered **head injuries**, including skull fractures, **after falling** with or from booster seats.

- Before each use, check that product is **securely attached** to adult chair.
- **Always use restraints** until child is able to get in and out of product without help (about 2½ years old). Adjust to **fit snugly**.
- The tray is not designed to hold child in the product.
- **Never** use this product on a stool or bench that does not have a seat back.
- **Never** allow child to **push away from table**.
- **Never lift** and **carry** child in product.
- **Stay near** and **watch** child during use.
- Use upright position only with a child who has enough upper body control to sit up unassisted.



ATTENTION

Des enfants ont subi des **blesures à la tête**, y compris des fractures du crâne, **après être tombés** d'un siège d'appoint ou avec celui-ci.

- Avant chaque utilisation, s'assurer que le produit est **bien fixé** à la chaise pour adulte.
- **Toujours utiliser le système de retenue** tant que l'enfant n'est pas capable de s'asseoir et de sortir du produit tout seul (vers 30 mois). Il doit être **bien ajusté**.
- Le plateau n'est pas conçu pour retenir l'enfant dans le produit.
- Ne **jamais** utiliser le produit sur un tabouret ou sur un banc qui n'a pas de dossier.
- Ne **jamais** laisser l'enfant **prendre appui et se repousser de la table**.
- Ne **jamais soulever** ou **transporter** l'enfant dans le produit.
- **Rester près** de l'enfant et le **surveiller** pendant l'utilisation.
- Utiliser la position redressée uniquement lorsque l'enfant a une maîtrise suffisante du haut de son corps pour rester assis sans aide.

Consumer Information

Renseignements pour les consommateurs

IMPORTANT! Before assembly, setup and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Do not use the product if any parts are missing, damaged or broken. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. Never substitute parts.

- Adult assembly and setup is required. No tools are needed.
- Before use, thoroughly wash all parts that may contact food.
- The tray and tray insert are not microwave safe.
- The tray, tray insert, seat and seat back are dishwasher safe. You must remove the restraint system and the seat attachment straps.
- The restraint system is machine washable. Place the restraint system in a pillowcase and machine wash it in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Line dry.
- The pad is machine washable. Wash in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Line dry.
- The base with attachment straps may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth.

IMPORTANT! Avant l'assemblage, l'installation et chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. Ne pas utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant. N'utiliser que des pièces du fabricant.

- Assemblage et installation par un adulte requis. Aucun outil nécessaire.
- Avant l'utilisation, laver soigneusement tous les éléments pouvant entrer en contact avec de la nourriture.
- Le plateau et le plateau à repas ne vont pas au micro-ondes.
- Le plateau, le plateau à repas, le siège et le dossier peuvent être lavés au lave-vaisselle. Retirer d'abord le système de retenue et les courroies de fixation du siège.
- Le système de retenue est lavable en machine. Placer le système de retenue dans une taie d'oreiller et laver à la machine à l'eau froide et au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Suspendre pour faire sécher.
- Le coussin est lavable en machine. Laver à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Suspendre pour faire sécher.
- La base avec courroies de fixation peut être essuyée avec un linge humide et une solution nettoyante douce.

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd.,
Mississauga, Ontario L5R 3W2.
1-800-432-5437

UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard
Avenue, East Aurora, NY 14052. Hearing-
impaired consumers: 1-800-382-7470.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park,
Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303;
www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée
des Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. N° Cristal
0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou
www.lesjouetsmattel.fr.

SCHWEIZ

Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097
Liebefeld.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ
Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade
Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275,
1020 Brussels. Gratis nummer België:
0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg:
800-22 784; Gratis nummer Nederland:
0800-262 88 35.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street,
Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121
Australia. Consumer Advisory Service
1300 135 312.

ASIA

Mattel East Asia Ltd., Room 503-09,
North Tower, World Finance Centre,
Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.
Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Southeast
Asia Pte. Ltd., No 19-1, Tower 3 Avenue 7,
Bangsar South City, No 8, Jalan Kerinchi,
59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Tel:
03-78803817, Fax: 03-78803867.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3,
30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.

Parts Pièces



**Pad
Coussin**



**Seat Back with
Restraints
Dossier avec
courroies**



**Tray
Plateau**

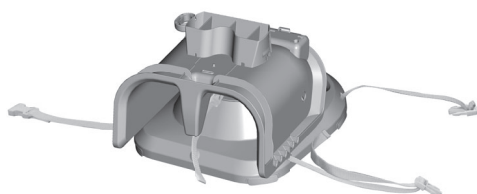


Tray Insert

Note: The tray insert is attached to the tray.

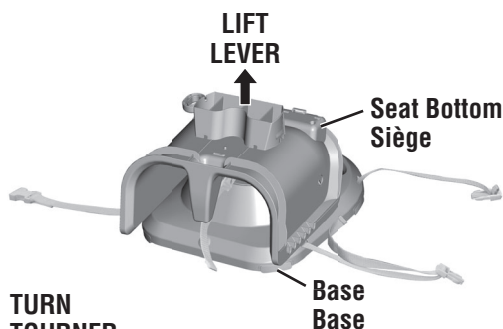
Plateau à repas

Remarque : Le plateau à repas est fixé au plateau.

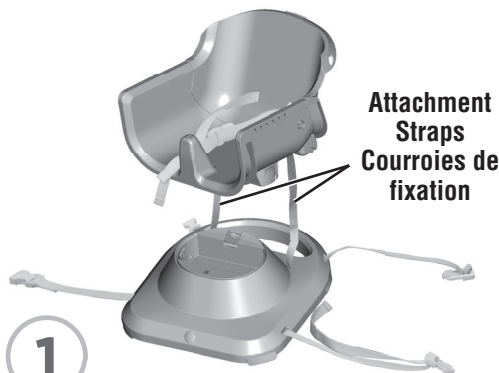
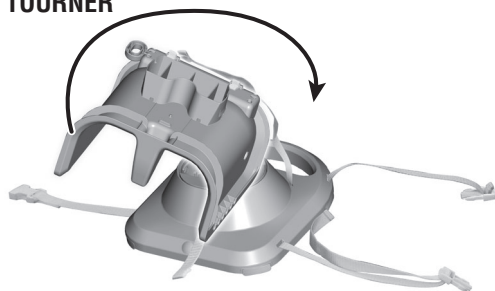


**Seat Bottom and Base
Siège et base**

Assembly Assemblage



**TURN
TOURNER**

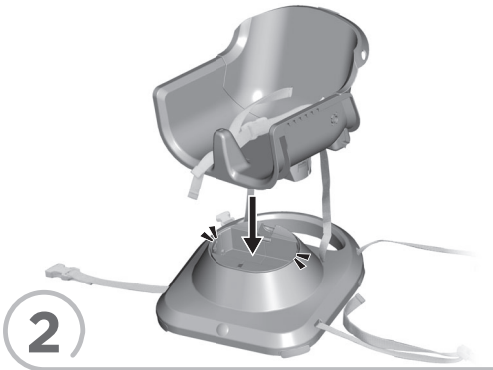


1

- First, lift the seat bottom from the base.
- Then, turn the seat bottom so that the seating area is upright.
- Make sure the attachment straps are not twisted.
- Retirer d'abord le siège de la base.
- Puis tourner le siège à l'endroit.
- S'assurer que les courroies de fixation ne sont pas tortillées.

Assembly

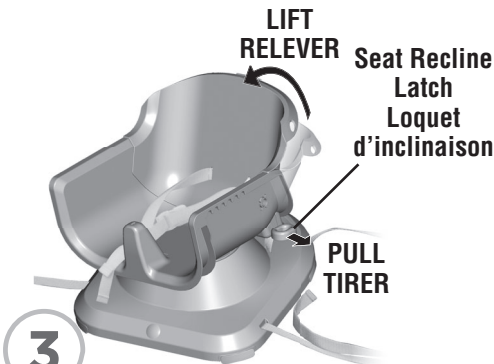
Assemblage



2

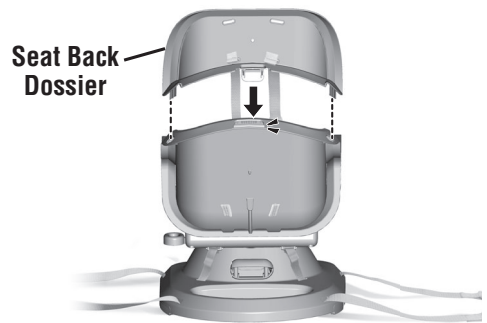
- Insert and **"snap"** the seat bottom to the base.
Hint: The seat bottom is designed to fit to the base one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again!
- Check to be sure the attachment straps on the back of the seat bottom are not twisted. Then, pull up on the seat bottom to be sure it's secure to the base.

- Insérer et **emboîter** le siège dans la base.
Remarque : Le siège est conçu pour entrer dans la base d'une seule façon. S'il ne semble pas s'installer correctement, essayer dans l'autre sens.
- S'assurer que les courroies de fixation à l'arrière du siège ne sont pas tortillées. Puis, tirer sur le siège pour s'assurer qu'il est bien fixé à la base.



3

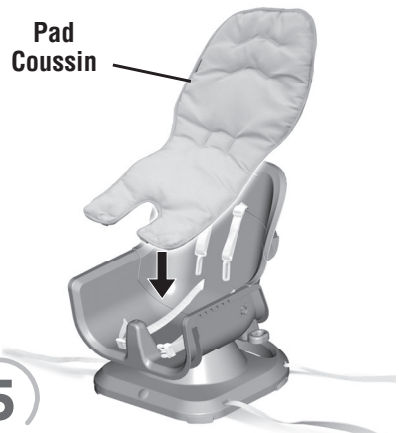
- While pulling the seat recline latch, lift the seat back to the upright position.
- Tout en tirant le loquet d'inclinaison, relever le dossier à la position redressée.



4

BACK VIEW
VUE ARRIÈRE

- While fitting the tabs on each side of the seat back into the slots in the seat bottom, fit the large tab on the seat back into the large slot in the seat bottom.
- Push to **"snap"** the seat back into place.
- Pull up on the seat back to be sure it's secure to the seat bottom.
- En insérant les languettes (situées de chaque côté du dossier) dans les fentes du siège, insérer la grande languette du dossier dans la grande fente du siège.
- Appuyer sur le dossier pour l'**emboîter** en place.
- Tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il est bien fixé au siège.



5

- Place the pad onto the seat.
- Placer le coussin sur le siège.

Assembly

Shoulder Belts Lower Slots Fentes intermédiaires pour les courroies d'épaule



Smaller Baby

- Fit the shoulder belts through the lower slots in the pad for a smaller baby.

Enfant plus petit

- Pour un enfant plus petit, insérer les courroies d'épaule dans les fentes intermédiaires du coussin.

Shoulder Belts Upper Slots Fentes supérieures pour les courroies d'épaule



Larger Baby

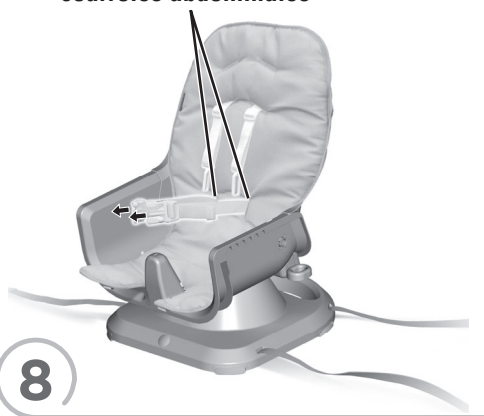
- From the back of the seat, fit the shoulder belt tabs back through the slots in the seat back.
- From the front of the seat, re-insert the shoulder belt tabs into the upper slots in the seat back.
- Fit the shoulder belts through the upper slots in the pad for a larger baby.

Assemblage

Enfant plus grand

- À l'arrière du siège, repasser les languettes des courroies d'épaule dans les fentes du dossier.
- À l'avant du siège, repasser les languettes des courroies d'épaule dans les fentes supérieures du dossier.
- Pour un enfant plus grand, insérer les courroies d'épaule dans les fentes supérieures du coussin.

Waist Belts Lowest Slots Fentes inférieures pour les courroies abdominales



- Fit the waist belts through the lowest slots in the pad.
- Insérer les courroies abdominales dans les fentes inférieures du coussin.

Assembly Assemblage

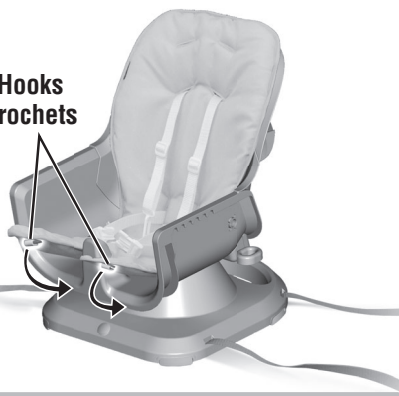


9

**SIDE VIEW
VUE DE CÔTÉ**

- Fit the upper pad pocket over the seat back.
- Faire glisser le repli supérieur du coussin sur le dossier.

**Hooks
Crochets**



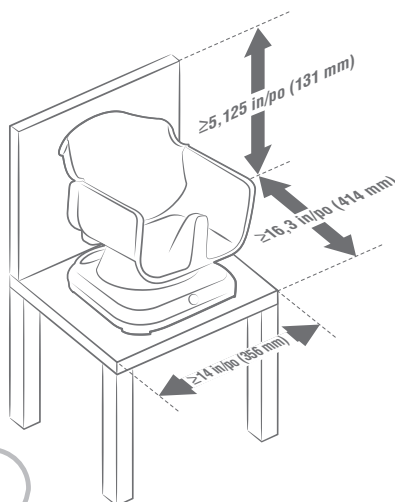
10

- Fasten the hooks on the pad to the front edge of the seat.
- Attacher les crochets du coussin sur le rebord avant du siège.

Seat Attachment Fixation du siège

Seat attachment is the same for recline, upright or booster modes!

La fixation du siège est la même pour les modes incliné, redressé ou appoint.



1

- Before attaching this product to an adult chair, make sure the chair meets the dimensions shown above.
- Avant de fixer ce produit à une chaise pour adulte, s'assurer que la chaise est conforme aux dimensions indiquées ci-dessus.

Seat Attachment Fixation du siège

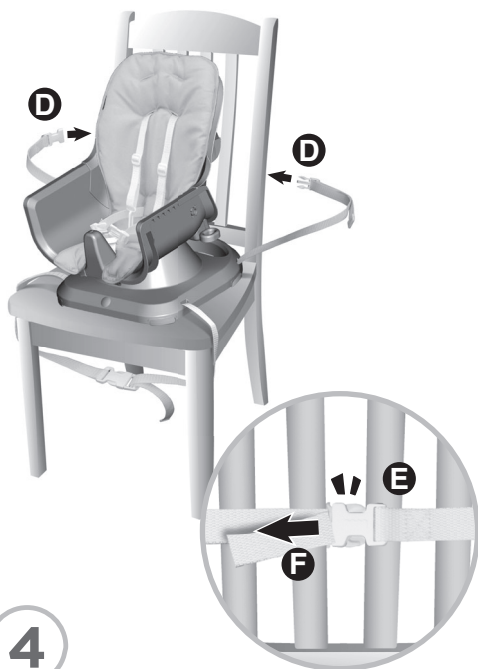


- Place the seat on an adult chair. Make sure the seat back is in the most **upright position**.
- Wrap the bottom attachment straps around the bottom of the adult chair **A**.
- Placer le siège sur une chaise pour adulte. S'assurer que le dossier est à sa position la plus **redressée**.
- Faire passer les courroies de fixation du dessous sous la chaise pour adulte **A**.



- Buckle the attachment straps **B**. **Make sure you hear a "click"**. Pull the free end of the attachment strap to tighten on the adult chair **C**.
- Attacher les courroies de fixation **B**. **S'assurer d'entendre un dé clic**. Tirer l'extrémité libre de la courroie de fixation pour la serrer sur la chaise pour adulte **C**.

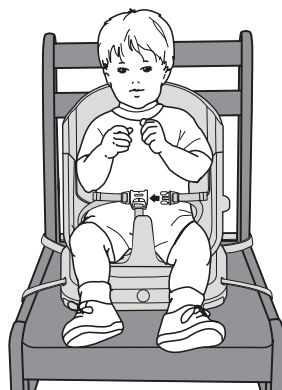
Seat Attachment Fixation du siège



4

- Wrap the back attachment straps around the back of the adult chair **D**.
- Buckle the attachment straps **E**. **Make sure you hear a "click."**
- Pull the free end of the attachment strap to tighten on the adult chair **F**.
- Faire passer les courroies de fixation arrière autour du dossier de la chaise pour adulte **D**.
- Attacher les courroies de fixation **E**. **S'assurer d'entendre un déclic.**
- Tirer l'extrémité libre de la courroie de fixation pour la serrer sur la chaise pour adulte **F**.

Securing Your Child Comment installer l'enfant



1

- Place your child in the seat. Position the crotch belt between your child's legs.
 - Fit the end of each waist belt through the end of each shoulder belt.
- Note:** There are no shoulder belts for booster seat use.
- Fasten the waist/shoulder belts to the crotch belt. **Make sure you hear a "click" on both sides.**
 - Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.
 - Tighten each waist/shoulder belt and the crotch belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist/shoulder belts.

Securing Your Child

Comment installer l'enfant

- Mettre l'enfant dans le siège. Faire passer la courroie d'entrejambe entre les jambes de l'enfant.

- Insérer l'extrémité de chaque courroie abdominale dans l'extrémité de chaque courroie d'épaule.

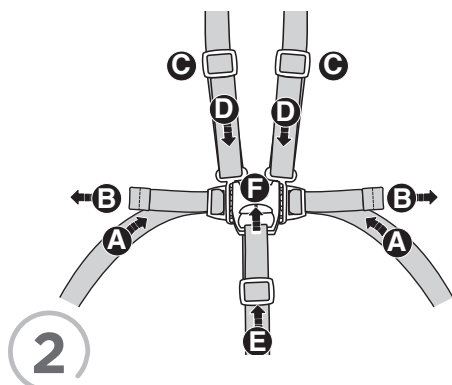
Remarque : Lorsque le produit est utilisé comme siège d'appoint, il n'y a pas de courroies d'épaule.

- Attacher les courroies abdominales et d'épaule à la courroie d'entrejambe. **S'assurer d'entendre un déclic des deux côtés.**

- Tirer sur le système de retenue pour vérifier qu'il est bien fixé. Le système de retenue doit demeurer attaché.

- Serrer les courroies abdominales et d'épaule ainsi que la courroie d'entrejambe de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant. Pour serrer les courroies abdominales et d'épaule, consulter les instructions dans la section suivante.

TIGHTENING SERRAGE



- Waist Belts:** Feed the anchored ends of the belt up through the buckle **A** to form a loop. Then pull the free end of the belts **B**.

- Shoulder Belts:** Hold the adjusters **C** and pull the front shoulder straps down **D**.

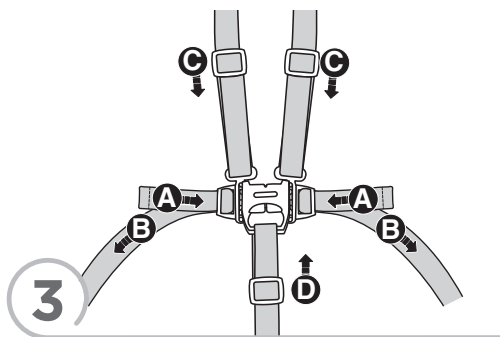
- Crotch Belt:** Feed the belt closest to the seat bottom through the adjuster to form a loop **E**. Then, while holding the adjuster, pull the buckle up **F**.

- Courroies abdominales :** Glisser les extrémités fixes de la courroie abdominale dans le passant **A** de façon à former une boucle. Tirer ensuite sur l'extrémité libre des courroies **B**.

- Courroies d'épaule :** Tenir les boucles de réglage **C** et tirer l'avant des courroies d'épaule vers le bas **D**.

- Courroie d'entrejambe :** Glisser la courroie la plus près du siège dans la boucle de réglage pour former une boucle **E**. Ensuite, tout en tenant la boucle de réglage, tirer la boucle vers le haut **F**.

LOOSENING DESSERRAGE



- Waist Belts:** Feed the free ends of the belt through the buckle **A** to form a loop. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Then pull the anchored end **B** of the belts to shorten the free ends of the belt.

- Shoulder Belts:** Slide the adjuster down **C**.

- Crotch Belt:** Slide the adjuster up **D**.

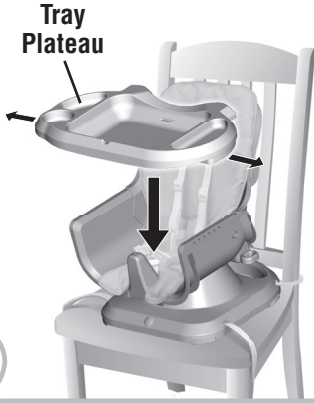
- Courroies abdominales :** Glisser les extrémités libres de la courroie abdominale dans le passant **A** de façon à former une boucle. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe **B** des courroies abdominales pour raccourcir les extrémités libres.

- Courroies d'épaule :** Glisser la boucle de réglage vers le bas **C**.

- Courroie d'entrejambe :** Glisser la boucle de réglage vers le haut **D**.

Tray Use

Utilisation du plateau



1

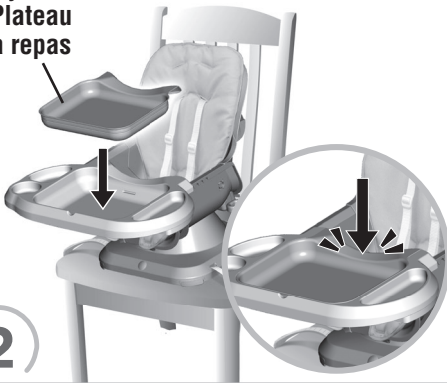
- While pulling the tray latches, fit the tray onto the armrests.
- Pull up on the tray to be sure it's secure to the armrests.
- Tout en tirant sur les loquets du plateau, placer le plateau sur les accoudoirs.
- Tirer sur le plateau pour s'assurer qu'il est bien fixé aux accoudoirs.



3

- To remove the tray insert, lift near the finger indent on the tray.
- Pour retirer le plateau à repas, mettre un doigt dans l'encoche et le soulever.

Tray Insert
Plateau
à repas



2

- Place the tray insert onto the tray.
- Press the back of the tray to "snap" into place.
- Mettre le plateau à repas sur le plateau.
- Appuyer sur l'arrière du plateau pour l'emboîter en place.



4

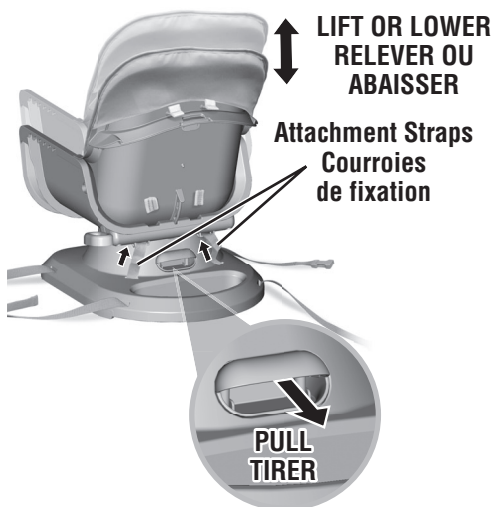
- While pulling the latches out on each side of the tray move the tray forward, backward or to remove.
- Tout en tirant sur les loquets de chaque côté du plateau, déplacer celui-ci vers l'avant ou vers l'arrière pour le retirer.

Seat Height Adjustment

Do not adjust the seat height with child in seat.

Réglage de la hauteur du siège

Ne pas régler la hauteur du siège lorsque l'enfant s'y trouve.



Hint: You may need to loosen the attachment straps when adjusting the seat height to the upper position. Simply pull the straps up near the base.

- While pulling the seat back latch on the base, lift or lower the seat to the desired height.

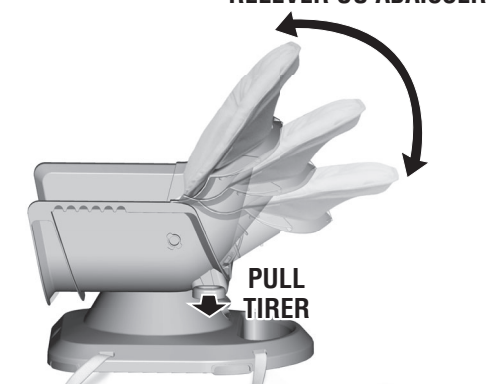
Remarque : Il faudra peut-être desserrer les courroies de fixation pour régler le siège à la position supérieure. Il suffit de tirer vers le haut les courroies situées près de la base.

- Tout en tirant le loquet d'inclinaison de la base, relever ou abaisser le siège à la position désirée.

Seat Recline Adjustment

Réglage de la hauteur du siège

LIFT OR LOWER
RELEVER OU ABAISSER

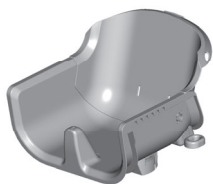


- While pulling the seat recline lever, lift or lower the seat back to the desired position.
- Tout en tirant le loquet d'inclinaison, relever ou abaisser le dossier à la position désirée.

Dishwasher Safe Lavable au lave-vaisselle

The tray, tray insert, seat back and seat bottom are dishwasher safe.

Le plateau, le plateau à repas, le dossier et le siège vont au lave-vaisselle.



IMPORTANT! Remove the restraint system from the seat bottom and the seat back and the attachment straps from the seat bottom before placing in dishwasher.

IMPORTANT! Enlever le système de retenue du siège et du dossier, ainsi que les courroies de fixation du siège, avant de les mettre au lave-vaisselle.

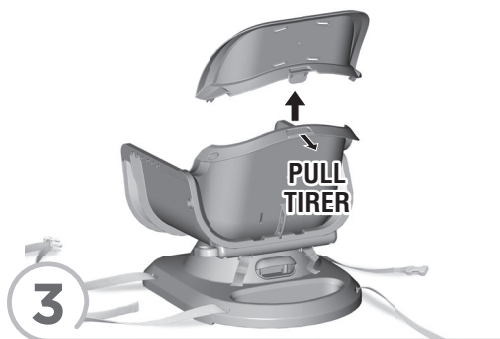


- Unhook the front clips on the pad from the front edge of the seat bottom.
- Push the shoulder and waist belts back through the slots in the pad.
- Remove the pad.
- Détacher les pinces, situées à l'avant du coussin, du rebord avant du siège.
- Pousser les courroies d'épaule et les courroies abdominales dans les fentes du siège.
- Retirer le coussin.



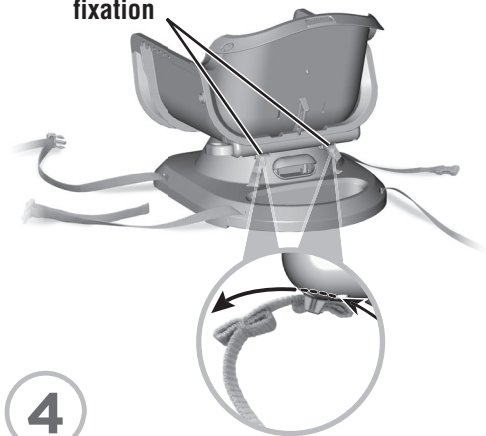
**BACK VIEW
VUE ARRIÈRE**

- From the back of the seat, fit the shoulder and waist belts back through the slots in the seat.
- À l'arrière du dossier, repasser les courroies d'épaule et les courroies abdominales dans les fentes du dossier.

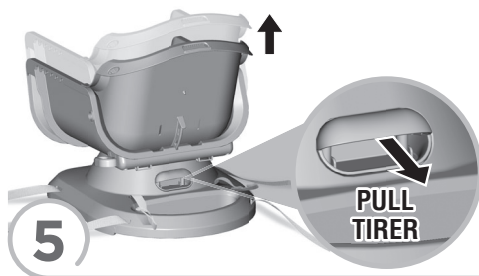


- Pull the latch on the back of the seat and lift to remove the seat back.
- Tirer le loquet à l'arrière du siège, puis soulever pour retirer le dossier.

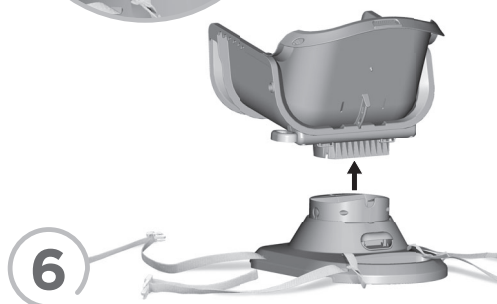
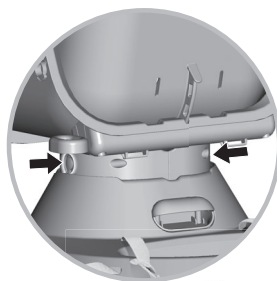
Attachment Straps Courroies de fixation



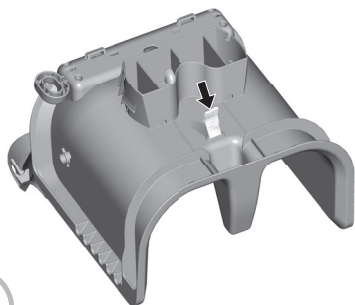
- Fold the end of the attachment straps and fit them back through the slots in the seat back.
- Plier l'extrémité des courroies de fixation et les repasser dans les fentes du dossier.



- While pulling the seat back latch on the base, lift the seat to the highest height.
- Tout en tirant le loquet d'inclinaison de la base, relever le siège à sa plus haute position.



- While pressing the buttons on each side of the base, lift to remove the seat.
Hint: This may take a lot of force to press the buttons. You may need the help of another adult to press the button on the other side.
- Tout en appuyant sur les boutons de chaque côté de la base, soulever pour retirer le siège.
Remarque : Appuyer sur les boutons peut demander beaucoup de force. Il faudra peut-être qu'un autre adulte appuie sur le bouton de l'autre côté.



7

- From the bottom of the seat, fit the crotch belt back through the slot in the seat.
- Au bas du siège, repasser la courroie d'entrejambe dans la fente du siège.



8

IMPORTANT! Be sure to replace the restraint system.

- When replacing the restraint system, we recommend that you buckle it as you would when restraining your child. This will make it easier to see where each belt should be replaced in the seat.
- Assemble the seat back to the seat bottom.
- Fit the ends of the attachment straps through the slots in the backside of the seat back. Pull on the attachment straps to be sure they are secure.
- Insert the ends of the restraint system into the slots in the seat. Pull on each belt to be sure each is secure to the seat.
- Follow the assembly/setup instructions to complete assembly/setup of this product.

IMPORTANT! S'assurer de remettre le système de retenue.

- Au moment de remettre le système de retenue, il est conseillé d'attacher les boucles des courroies comme si l'enfant était assis dans le siège. Il sera ainsi plus facile de savoir où insérer les courroies dans le siège.
- Assembler le dossier au siège.
- Insérer l'extrémité des courroies de fixation dans les fentes à l'arrière du dossier. Tirer sur les courroies de fixation pour s'assurer qu'elles sont bien fixées.
- Insérer les extrémités du système de retenue dans les fentes du siège. Tirer sur chaque courroie pour s'assurer qu'elles sont bien fixées au siège.
- Suivre les directives pour compléter l'assemblage et l'installation du produit.